

Bill 14

Government Bill

Projet de loi 14

Projet de loi du gouvernement

5th Session, 40th Legislature,
Manitoba,
64 Elizabeth II, 2015

5^e session, 40^e législature,
Manitoba,
64 Elizabeth II, 2015

BILL 14

PROJET DE LOI 14

**THE COMMUNITIES ECONOMIC
DEVELOPMENT FUND AMENDMENT ACT**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LE FONDS DE
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE LOCAL**

Honourable Mr. Robinson

M. le ministre Robinson

First Reading / Première lecture : _____

Second Reading / Deuxième lecture : _____

Committee / Comité : _____

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : _____

Royal Assent / Date de sanction : _____

EXPLANATORY NOTE

The objects of the Communities Economic Development Fund currently include encouraging economic development for aboriginal people outside of the City of Winnipeg. This Bill expands the objects of the Fund to include encouraging economic development for aboriginal people in the entire province, including Winnipeg.

NOTE EXPLICATIVE

Actuellement, le Fonds de développement économique local a notamment pour objet de favoriser le développement économique des autochtones vivant à l'extérieur de la ville de Winnipeg. Le présent projet de loi modifie l'objet du Fonds de sorte que ce dernier favorise le développement économique de tous les autochtones du Manitoba, y compris à Winnipeg.

BILL 14

PROJET DE LOI 14

**THE COMMUNITIES ECONOMIC
DEVELOPMENT FUND AMENDMENT ACT**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LE FONDS DE
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE LOCAL**

(Assented to _____)

(Date de sanction : _____)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

C.C.S.M. c. C155 amended

1 The Communities Economic Development Fund Act is amended by this Act.

Modification du c. C155 de la C.P.L.M.

1 La présente loi modifie la Loi sur le Fonds de développement économique local.

2 The definition "City of Winnipeg" in subsection 1(1) is repealed.

2 La définition de « Ville de Winnipeg » figurant au paragraphe 1(1) est supprimée.

3 Clause 3(1)(b) is amended by striking out "outside of the City of Winnipeg".

3 L'alinéa 3(1)b) est modifié par suppression de « vivant à l'extérieur de la Ville de Winnipeg ».

Coming into force

4 This Act comes into force on the day it receives royal assent.

Entrée en vigueur

4 La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

The Queen's Printer
for the Province of Manitoba

L'Imprimeur de la Reine
du Manitoba